
**Médecine bucco-dentaire —
Vocabulaire de la chaîne de procédé,
de la TAO dentaire à la CFAO,
pour restaurations prothétiques
implantaires — Planification amont
dans la chaîne de procédé numérique**

iTeh STANDARD PREVIEW

*Dentistry — Vocabulary of process chain from dental CT to CAD/
CAM for implant prosthetic restorations — Backward planning in the
digital process chain*

[ISO/TR 22710:2019](https://standards.iso.org/iso-tr/22710-2019)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-
e836d368b87e/iso-tr-22710-2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019)



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/TR 22710:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2019

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

| | Page |
|---|-----------|
| Avant-propos | iv |
| Introduction | v |
| 1 Domaine d'application | 1 |
| 2 Références normatives | 1 |
| 3 Termes et définitions | 1 |
| Annexe A (Informative) Schéma synoptique de la chaîne de procédé, de l'imagerie initiale du traitement implantaire à la mise en place de la prothèse finie | 5 |
| Index | 6 |

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/TR 22710:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant : www.iso.org/iso/foreword.html.

Le présent document a été élaboré par le Comité technique ISO/TC 106, *Médecine bucco-dentaire*, Sous-comité SC 9, *Systèmes de CFAO dentaires*.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/members.html.

Introduction

Les termes et les désignations des différents composants du système et des étapes du procédé utilisés dans les descriptions et les instructions d'utilisation du produit fournies par les fabricants de systèmes de CFAO dentaires, de TAO dentaire et de prothèses implantaires diffèrent les uns des autres, ce qui génère une certaine confusion parmi les chirurgiens-dentistes et les techniciens dentaires. Pour lever ces ambiguïtés, il a été décidé d'élaborer le présent document relatif à la terminologie employée dans la chaîne de procédé numérique applicable à la planification amont.

Pour illustrer l'ordre logique de la chaîne de procédé applicable à la planification amont, un schéma synoptique de cette chaîne est donné dans l'[Annexe A](#).

Dans l'[Article 3](#), certaines entrées regroupent plusieurs termes. Le premier terme est le terme privilégié, lequel est suivi d'un ou de plusieurs termes admis. Pour l'avenir, il est recommandé d'utiliser le premier terme.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/TR 22710:2019](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/TR 22710:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019>

Médecine bucco-dentaire — Vocabulaire de la chaîne de procédé, de la TAO dentaire à la CFAO, pour restaurations prothétiques implantaires — Planification amont dans la chaîne de procédé numérique

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les termes, leurs synonymes, et les définitions utilisés dans la chaîne de procédé, de l'imagerie initiale du traitement implantaire à la mise en place de la prothèse finie. Cette chaîne de procédé comprend différentes étapes, de la TAO dentaire à la CFAO, pour les restaurations prothétiques implantaires.

Certains aspects de cette chaîne de procédé sont également appelés planification amont.

2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements)

ISO 1942, *Médecine bucco-dentaire — Vocabulaire*

ISO 16443, *Médecine bucco-dentaire — Vocabulaire des systèmes d'implants dentaires et procédures associées*

ISO 18739, *Médecine bucco-dentaire — Vocabulaire de la chaîne de procédé applicable aux systèmes de CFAO*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans les ISO 1942, ISO 16443, ISO 18739 ainsi que les suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes :

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

3.1

TAO dentaire

tomographie volumique à faisceau conique

tomographie dentaire assistée par ordinateur

tomographie à faisceau de rayons X tridimensionnelle assistée par ordinateur pour applications dentaires

3.2

voxel

élément de volume dans un espace tridimensionnel virtuel

Note 1 à l'article: Ce terme est la combinaison de « volumétrie » et de « pixel ».

Note 2 à l'article: Cela correspond à un pixel dans une image bidimensionnelle.

3.3 plan en coupe

plan de coupe à travers la zone étudiée dans lequel est générée une vue des éléments de l'image correspondante

Note 1 à l'article: Pour la TAO *dentaire* (3.1), les trois plans de projection principaux sont dénommés coupes sagittale, axiale et coronale.

3.3.1 coupe axiale

coupe transversale normale à travers un patient ou un objet orienté longitudinalement

EXEMPLE Vue dans la tête du patient, comme observée de dessus ou de dessous.

3.3.2 coupe coronale

coupe frontale

coupe contenant l'axe antéro-postérieur et une perpendiculaire par rapport au plan réfléchi

EXEMPLE Vue dans la tête du patient, comme observée de devant.

3.3.3 coupe sagittale

plan en coupe antéro-postérieur dans un organisme à symétrie bilatérale

EXEMPLE Vue dans la tête du patient, comme observée du côté.

3.4 scan facial

balayage optique extra-oral de l'anatomie dentaire et/ou d'une situation dentaire et de la morphologie environnante

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/TR 22710:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019)

[e836d368b87e/iso-tr-22710-2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f6626a77-da20-4554-9c18-e836d368b87e/iso-tr-22710-2019)

3.5 processus de mise en correspondance

processus selon lequel les données numériques produites par au moins deux sources sont mises en correspondance via une combinaison de translation, rotation et démultiplication, conformément au modèle du meilleur ajustement, et sur la base de critères à spécifier, relatifs à la qualité de l'ajustement

EXEMPLE 1 Scan intra-oral avec imagerie de TAO *dentaire* (3.1).

EXEMPLE 2 Scan modélisé avec imagerie de TAO *dentaire* (3.1).

EXEMPLE 3 Scan facial extra-oral avec imagerie de TAO *dentaire* (3.1) (pour les prothèses faciales).

3.6 enregistrement

emplacement d'un gabarit de forage virtuel sur l'image de TAO *dentaire* (3.1) d'une situation clinique

3.7 gabarit de planification

gabarit de TAO

gabarit de scannage

gabarit mis en place dans la bouche du patient pendant l'imagerie de TAO *dentaire* (3.1) pour la capture des données nécessaires à la planification du traitement

EXEMPLE L'emplacement voulu de l'implant et/ou de la prothèse peut être indiqué au moyen de manchons de planification et de tiges de planification.

3.8**gabarit chirurgical**

gabarit de forage

gabarit utilisé pour guider les instruments chirurgicaux et/ou les implants dans l'emplacement planifié, avec une inclinaison axiale et une profondeur correctes

EXEMPLE Gabarit en plastique avec manchons noyés pour le guidage du foret.

[SOURCE: : ISO 16443 2014, 3.3.15.3, modifiée]

3.9**manchon**

segment de tube constitué d'un matériau particulièrement résistant destiné à être inséré dans un gabarit chirurgical, dont l'axe est le même que celui de la trajectoire de forage

3.9.1**manchon externe**

manchon maître

(premier) manchon extérieur d'un système multi-manchons destiné à recevoir des manchons internes de différents diamètres internes

Note 1 à l'article: Le diamètre extérieur du manchon interne doit être adapté au diamètre interne du manchon extérieur.

3.9.2**manchon interne**

manchon réducteur

manchon intérieur destiné à réduire le diamètre à la dimension nominale du foret

Note 1 à l'article: Les *manchons internes* (3.9.2) sont généralement des manchons de guidage.**3.9.3****manchon de guidage**

tube destiné à recevoir un foret pour angulation axiale ou un foret avec butée de profondeur, pour la planification et le traitement chirurgical

Note 1 à l'article: Le manchon de guidage peut également être utilisé pour insérer les implants.

3.10**planification amont**concept et processus visant à déterminer le nombre, la taille, le type des implants, le site implantaire et l'orientation des implants à partir des informations anatomiques/physiologiques obtenues à partir des systèmes d'imagerie numérique, y compris la *TAO dentaire* (3.1), le balayage optique et/ou les systèmes d'imagerie diagnostique fonctionnelle**3.11****système ouvert**

système qui accepte des données numériques issues de différents systèmes et supporte une fabrication par plusieurs fournisseurs, incluant la planification de la conception de la prothèse et tous les composants mis en correspondance pour exécuter la procédure

EXEMPLE STL.

3.12**système fermé**

système acceptant des données numériques, lié à un système donné ou à un groupe particulier d'utilisateurs

3.13**chirurgie orale avec système de navigation**

procédure chirurgicale qui intègre le positionnement simultané des instruments appropriés au moyen d'un système de localisation 3D par rapport aux structures anatomiques du patient